

2720 LED

INSTRUCTION MANUAL

Main Button



EN

Operation

1. Manual operation

a. Press the manual operation button to cycle through various lighting modes as follows:
White LED On > Red LEDs On > Red LEDs SOS flashing > Off

b. In main LED mode, press and hold the manual operation button to cycle through output levels (100%-10%), release button when desired brightness level is reached.

c. In main LED mode, rotate the bezel to focus the beam.

2. IR Sensor operation

a. Press the IR Sensor button to enable Sensor function:

White LED On > Off

b. In Sensor mode, wave hand in front of the IR sensor slowly to cycle through On > Off

c. Press IR Sensor button to switch off completely after use.

(IR does not work with black rubber materials.)

Battery Replacement

1. Push down on the battery cover lock in the center top of the light body.

2. Open the battery cover.

3. Remove old batteries (dispose of properly) and replace with three 1.5V AAA size alkaline batteries according to the polarity label.

4. Close the battery cover.

Battery Safety Bulletin: Alkaline Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the specified cell type manufacturer and, where applicable, brand names that are displayed on the flashlight and/or instructions sheets that are supplied with the light.

2. The use of other battery technologies may reduce the performance of the the flashlight. Always read the battery manufacturers recommendations for the appropriate use of the battery technology/brand prior to using them in the flashlight.

3. When replacing the batteries:

a. Replace all the batteries at the same time.

b. Do not mix battery brands and old and new batteries.

c. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.

4. Do not change batteries in a hazardous location.

5. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

TORCHES/HEADLAMPS

LIMITED LIFETIME* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Mode de Fonctionnement

1. Fonctionnement manuel

a. Presser le bouton de fonctionnement manuel pour changer le mode d'éclairage comme suit :

LED Blanche Marche > LED Rouge Marche > LED Rouge flashage SOS > Arrêt

Bouton
Principal

FR

- b. En mode LED principal, maintenir le bouton de fonctionnement manuel enfoncé pour changer le niveau de sortie (100%-10%), relâcher le bouton lorsque le niveau de brillance souhaité est atteint.
 - c. En mode LED principal, tourner la collerette pour régler le faisceau.
- 2. Fonctionnement capteur IR**
- a. Presser le bouton du capteur IR pour en activer le fonctionnement
- LED blanche Marche > Arrêt**
- b. En mode capteur, passer lentement la main devant le capteur IR pour passer de Marche > Arrêt
 - c. Presser le bouton du capteur IR pour éteindre complètement après usage. (L'IR ne fonctionne pas avec des matériaux en caoutchouc noir).

Remplacement des piles

1. Exercer une pression sur la fermeture du couvercle de la batterie au centre de la partie supérieure du corps de la lampe.
2. Ouvrir le couvercle de la batterie.
3. Retirer les anciennes piles (les éliminer comme il se doit) et les remplacer par trois piles alcalines 1,5 V AAA en respectant la polarité.
4. Refermer le couvercle de la batterie.

Bulletin de sécurité des piles : Piles alcalines

1. Les agréments de sécurité de site dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le fabricant du type de pile indiqué et, le cas échéant, les noms de marque qui sont mentionnés sur la torche et/ou les fiches d'instruction fournies avec le système d'éclairage.
2. L'utilisation d'autres technologies de pile peut réduire les performances de la torche. Toujours lire les recommandations des fabricants de pile pour l'utilisation appropriée de la technologie/ marque de pile, avant d'utiliser les piles dans la torche.
3. Remplacement des piles :
 - a. Remplacer toutes les piles en même temps.
 - b. Ne pas mélanger les marques de pile, ni d'anciennes piles avec des neuves.
 - c. Toujours insérer les piles dans le sens correct en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.
4. Ne pas changer les piles dans un site dangereux.
5. Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

TORCHES/TORCHES FRONTALES

GARANTIE À VIE* LIMITÉE

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Garantie à vie* non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez la page suivante : www.peli.com/peli-warranty

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Funcionamiento

1. Funcionamiento manual
 - a. Pulse el botón de funcionamiento manual para seleccionar uno de los diferentes modos de iluminación:

LED Blanco Encendido > LED Rojos Encendidos > LED Rojos de SOS intermitentes > Apagado

- b. En el modo LED principal, mantenga pulsado el botón de funcionamiento manual para seleccionar uno de los diferentes niveles de rendimiento (100%-10%); deje de pulsar el botón cuando haya alcanzado el nivel de brillo deseado.
- c. En el modo LED principal, gire el bisel para centrar el haz de luz.

Botón
Principal



ES

2. Funcionamiento mediante sensor IR (Infrarrojos)

a. Pulse el botón del Sensor IR para activar la función Sensor:

LED Blanco Encendido > Apagado

b. En el modo Sensor, pase la mano por delante del sensor de infrarrojos para cambiar entre Encendido y Apagado.

c. Pulse el botón del Sensor IR para apagar la unidad completamente después de su uso. (El sistema de infrarrojos no funciona con materiales de goma negra).

Sustitución de las baterías

1. Presione hacia abajo el cierre de la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte superior central del cuerpo de la linterna.

2. Abra la tapa del compartimento de las pilas.

3. Extraiga las pilas agotadas (deséchelas adecuadamente) y sustitúyalas por tres pilas alcalinas AAA de 1,5 V respetando las marcas de polaridad.

Comunicado sobre seguridad de las pilas: Pilas alcalinas

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al fabricante de pilas especificado y, si procede, a las marcas que aparecen en la linterna o en las hojas de instrucciones que la acompañan.

2. El uso de cualquier otro tipo de pilas puede afectar al rendimiento de la linterna. Consultar siempre las recomendaciones de los fabricantes de dichas pilas en cuanto a su uso antes de utilizarlas en la linterna.

3. Para cambiar las pilas:

a. Sustituir todas las pilas a la vez.,

b. No mezclar pilas de distinta marca ni pilas usadas y nuevas.

c. Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.

4. No cambiar las pilas en zonas peligrosas.

5. Sacar las pilas del equipo si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

LINTERNAS/FRONTALES

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA*

Peli Products, S.L.U. ("Peli") garantiza de por vida* sus linternas y frontales contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas. Peli reparará o sustituirá a su entera discreción los productos defectuosos. Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que el producto haya sufrido alteraciones, daños, modificaciones físicas de cualquier tipo o accidentes, o se haya hecho un uso incorrecto, abusivo o negligente.

*La garantía de por vida no es aplicable donde la ley lo prohíba.

Para obtener toda la información relativa a la garantía, véase: www.peli.com/peli-warranty

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienung

1. Manuelle Bedienung

a. Drücken Sie die Taste für die manuelle Bedienung, um wie folgt durch die verschiedenen Beleuchtungsmodi zu schalten:

Weißer LED Ein > Rote LEDs Ein > Rote LEDs SOS blinkend > Aus

b. Drücken Sie im Haupt-LED-Modus die Taste für manuelle Bedienung und halten diese gedrückt, um durch die Helligkeitsstufen (100 %-10 %) zu schalten; lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht wurde:

c. Drehen Sie die Blende im Haupt-LED-Modus zum Fokussieren des Strahls.

2. IR-Sensor Bedienung

a. Drücken Sie die IR-Sensor-Taste, um die Sensorfunktion zu aktivieren:

Weißes LED Ein > Aus

b. Schwenken Sie die Hand im Sensor-Modus langsam vor dem IR-Sensor, um von Ein > Aus umzuschalten

c. Drücken Sie die IR-Sensor-Taste zum kompletten Ausschalten nach der Verwendung. (IR funktioniert nicht bei schwarzen Gummimaterialien).

Ein-und
Ausschalter



DE

Batteriewechsel

1. Drücken Sie die Verriegelung der Batterieabdeckung oben mittig am Lampenkorpus ein.
2. Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
3. Nehmen Sie die alten Batterien heraus (ordnungsgemäß entsorgen) und ersetzen Sie diese durch drei 1,5V AAA Alkali-Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung.
4. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

Sicherheitsmerkblatt für Batterien: Alkaline-Batterien

1. Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Umgebungen gelten ausschließlich für den spezifizierten Hersteller des Batterie-Typs und gegebenenfalls für den Markennamen, der auf der Taschenlampe und/oder in den Anleitungsbeschreibungen, die mit der Lampe geliefert wurden, angegeben ist.
2. Die Verwendung anderer Batterietechnologien kann die Leistung der Taschenlampe mindern. Lesen Sie stets die Empfehlungen des Batterieherstellers zur entsprechenden Verwendung der Batterietechnologie/Marke, bevor Sie diese in der Taschenlampe verwenden.
3. Bei einem Batteriewechsel:
 - a. Ersetzen Sie stets alle Batterien.
 - b. Mischen Sie keine Batteriemarken und keine alten und neuen Batterien.
 - c. Legen Sie die Batterien stets unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Gehäuse angegeben, korrekt ein.
4. Wechseln Sie die Batterien nicht in Gefahrenzonen.
5. Nehmen Sie die Batterien aus der Lampe, wenn diese längere Zeit nicht benutzt werden wird.

TASCHENLAMPEN/STIRNLAMPEN

BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli“) gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Pelican wird in alleinigem Ermessen defekte Produkte reparieren oder wahlweise austauschen. Gewährleistungsansprüche jeglicher Art sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Für komplette Garantieangaben siehe: www.peli.com/peli-warranty

MANUALE DI ISTRUZIONI

Funzionamento

1. Funzionamento manuale

- a. Premere il pulsante di funzionamento manuale per passare tra varie modalità di illuminazione, come descritto di seguito:

LED bianco acceso > LED rossi accesi > LED rossi lampeggianti SOS > Spento

- b. Nella modalità LED principale, tenere premuto il pulsante di funzionamento manuale per passare tra vari livelli di potenza (100%-10%), rilasciare il pulsante quando si raggiunge il livello di luminosità desiderato.
- c. Nella modalità LED principale, ruotare la ghiera per concentrare il raggio.

2. Funzionamento sensore IR

- a. Premere il pulsante Sensore IR per abilitare la funzione Sensore:

LED bianco acceso > Spento

- b. Nella modalità Sensore, passare la mano davanti al sensore IR lentamente per passare da Acceso > Spento
- c. Premere il pulsante Sensore IR per spegnere completamente dopo l'uso.
(Gli infrarossi non funzionano con i materiali in gomma nera.)

Sostituzione della batteria

1. Spingere il blocco del coperchio della batteria verso il basso nella parte superiore centrale del corpo della torcia.
2. Aprire il coperchio della batteria.

Pulsante
principale



IT

3. Rimuovere le vecchie batterie (smaltendole in modo corretto) e sostituirle con tre batterie alcaline AAA da 1,5 V in base all'indicazione della polarità.
4. Chiudere il coperchio della batteria.

Bollettino relativo alla sicurezza delle batterie: Batterie alcaline

1. Le certificazioni di sicurezza per luoghi potenzialmente pericolosi in relazione ad ambienti esplosivi sono valide esclusivamente per le batterie del tipo e del fabbricante specificato nonché, ove applicabile, per le marche riportate sulla torcia e/o sui fogli di istruzioni forniti con la stessa.
2. L'uso di batterie basate su altri tipi di tecnologie può ridurre le prestazioni della torcia. Leggere sempre le indicazioni del produttore delle batterie per un uso corretto delle batterie a seconda del tipo di tecnologia/marca prima di installarle nella torcia.
3. Precauzioni per la sostituzione delle batterie:
 - a. Sostituire tutte le batterie nello stesso momento.
 - b. Non inserire insieme batterie vecchie e nuove o di marche diverse.
 - c. Inserire sempre le batterie secondo la polarità corretta (+ e -) indicata sulle stesse e sull'apparecchiatura.
4. Non sostituire le batterie in luoghi pericolosi.
5. Se si prevede di non utilizzare la torcia per un periodo prolungato, estrarre le batterie.

TORCE/TORCE DA TESTA

GARANZIA LIMITATA A VITA*

Peli Products S.L.U. ("Peli") garantisce a vita* le sue torce e torce da testa contro rotture o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le lampade o le batterie. Peli riparerà o, a sua esclusiva discrezione, sostituirà gli eventuali prodotti difettosi. Tutte le richieste di risarcimento in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, danneggiato, modificato fisicamente in qualunque modo o trattato male, oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

*Garanzia non applicabile nei casi vietati ai sensi della legge.

Per informazioni complete sulla garanzia, vedere: www.peli.com/peli-warranty

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация

1. Эксплуатация в ручном режиме

A. Нажимайте кнопку ручного режима работы для циклического перехода между различными режимами освещения в следующей последовательности:

Главная
кнопка



RU

Белый светодиод включен > красные светодиоды включены > мигание красных светодиодов (аварийный сигнал) > освещение выключено.

Б. В режиме свечения основного светодиода нажмите и удерживайте кнопку ручного режима работы, чтобы циклически переключаться между уровнями выходной яркости (от 100 до 10%). При достижении желаемого уровня яркости отпустите кнопку.

В. В режиме свечения основного светодиода поворачивайте держатель, чтобы сфокусировать луч.

2. Использование ИК-датчика

A. Для активации функции датчика нажмите кнопку ИК-датчика.

Белый светодиод включен > освещение выключено.

Б. В режиме датчика медленно помашите рукой перед ИК-датчиком, чтобы циклично включить и выключить устройство.

В. Для полного выключения фонаря после использования нажмите кнопку ИК-датчика.

(ИК-датчик не реагирует на материалы из резины черного цвета.)

Замена батарей

1. Надавите на фиксатор крышки батарейного отсека по центру в верхней части корпуса фонаря.
2. Откройте крышку батарейного отсека.

3. Извлеките старые батареи (правильно утилизируйте их) и вставьте три щелочные батареи размера AAA на 1,5 В, соблюдая маркировку полярности.
4. Закройте крышку батарейного отсека.

Бюллетень по технике безопасности при обращении с щелочными батареями

1. Стандарты безопасности для опасных зон со взрывоопасной средой действительны только для производителя определенного типа элемента питания и в соответствующих случаях торговых марок, которые указаны на фонаре и/или инструкциях, поставляемых с фонарем.
2. Использование других батарейных технологий может снизить производительность фонаря. Обязательно читайте рекомендации производителей батарей по надлежащему использованию батарейной технологии / торговой марки, прежде чем применять их в фонаре.
3. Указания по замене батарей:
 - A. Заменяйте все батареи одновременно.
 - B. Не смешивайте батареи разных марок, не смешивайте новые батареи со старыми.
 - V. При вставке батарей всегда соблюдайте полярность («+» и «-»), указанную на батарее и устройстве.
4. Не заменяйте батареи в опасных местах.
5. Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, извлекайте из него батареи.

РУЧНЫЕ/НАЛОБНЫЕ ФОНАРИ

ОГРАНИЧЕННАЯ БЕССРОЧНАЯ* ГАРАНТИЯ

На ручные и налобные фонари компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») предоставляет бессрочную* гарантию на случай поломок или дефектов технологического процесса. Настоящая гарантия не распространяется на ламповый модуль и батареи. Peli либо выполнит ремонт, либо заменит любое дефектное изделие по своему собственному единоличному усмотрению. Никакие требования по гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, повреждено, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

* Бессрочная гарантия не используется в тех случаях, когда она запрещена законом.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: www.peli.com/peli-warranty



PELI™ PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain

Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

2723-311-500 5-1718 Rev A

© 2018 PELI PRODUCTS SP11